



Dokument s plenarne sjednice

A9-0080/2020

10.3.2020

*****|
IZVJEŠĆE**

o Prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Odluke
br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća o Mehanizmu Unije za
civilnu zaštitu
(COM(2019)0125 – C8-0114/2019 – 2019/0070(COD))

Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

Izvjestitelj: Nikos Androulakis

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena **podebljanim kurzivom** u lijevom stupcu. Izmjene su označene **podebljanim kurzivom** u obama stupcima. Novi tekst označen je **podebljanim kurzivom** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavljva svakog amandmana naznačen je predmetni odломak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zagлавlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se **podebljanim kurzivom**. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom █ ili su precrtni. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi **podebljanim kurzivom**, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene stroga tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

	Stranica
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽENJE	28
MIŠLJENJE ODBORA ZA RAZVOJ	30
PISMO ODBORA ZA REGIONALNI RAZVOJ	37
POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU	39
POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU	40

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o Prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Odluke br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu (COM(2019)0125 – C8-0114/2019 – 2019/0070(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2019)0125),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 196. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C8-0114/2019),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od 19. lipnja 2019.¹,
 - nakon savjetovanja s Odborom regija,
 - uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 28. studenoga 2019. o klimatskoj i okolišnoj krizi²,
 - uzimajući u obzir Okvir iz Sendaija za smanjenje rizika od katastrofa za razdoblje 2015. – 2030.,
 - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir mišljenje Odbora za razvoj,
 - uzimajući u obzir pismo Odbora za regionalni razvoj,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane (A9-0080/2020),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

¹ Još nije objavljeno u Službenom listu.

² Usvojeni tekstovi, P9_TA(2019)0078.

Amandman 1

Prijedlog odluke Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Budući da klimatske promjene vode do povećanja učestalosti, intenziteta i složenosti prirodnih katastrofa diljem svijeta i da su zemlje u razvoju, posebno najslabije razvijene zemlje i male otočne države u razvoju, izrazito ranjive, s jedne strane zbog svoje ograničene sposobnosti prilagodbe i ublažavanja posljedica klimatskih promjena kao i pružanja odgovora na katastrofe povezane s klimom te s druge strane zbog svoje geografske izloženosti poplavama, sušama i šumskim požarima.

Amandman 2

Prijedlog odluke Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Komisijinim Prijedlogom Odluke Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Odluke br. 1313/2013/EU nastoji se poboljšati kolektivna sposobnost pripreme i reagiranja na katastrofe jačanjem mogućnosti koje nudi Pričuva Europske civilne zaštite. To obuhvaća uspostavu rezervnih kapaciteta civilne zaštite koji bi se upotrebljavali u operacijama Unije (rescEU) i jačanje mjera primjenjivih u *području* prevencije.

(2) Komisijinim Prijedlogom Odluke Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Odluke br. 1313/2013/EU nastoji se poboljšati kolektivna sposobnost pripreme *te primjereno i brzog* reagiranja na katastrofe jačanjem mogućnosti koje nudi Pričuva Europske civilne zaštite. To obuhvaća uspostavu rezervnih kapaciteta civilne zaštite koji bi se upotrebljavali u operacijama Unije (rescEU) i jačanje mjera primjenjivih u *područjima* prevencije, *pripravnosti i odgovora u slučaju prirodnih katastrofa i katastrofa uzrokovanih ljudskim djelovanjem te humanitarnih kriza.*

Amandman 3

**Prijedlog odluke
Uvodna izjava 2.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a) Svake godine Europu potresaju razorni šumski požari koji uzrokuju uništanje na tisuće hektara šuma i života. Godine 2017. Mehanizam Unije za civilnu zaštitu aktiviran je 18 puta kako bi se odgovorilo na hitne slučajeve šumskih požara u Europi. Putem Mehanizma pomoći za suočavanje sa šumskim požarima pružena je Portugalu, Italiji, Crnoj Gori, Francuskoj i Albaniji. Mehanizam je aktiviran i na zahtjev vlade Čilea. Unija je, uz potporu Portugala, Španjolske i Francuske te s timom Unije za civilnu zaštitu od devet stručnjaka, uspjela pomoći Čileu u rješavanju jednog od najgorih šumskih požara u njegovoј povijesti. Godine 2019. Mehanizam Unije za civilnu zaštitu aktiviran je pet puta za suočavanje sa šumskim požarima u Europi: dvaput na zahtjev Švedske te na pojedinačne zahtjeve Portugala, Grčke i Latvije. Odgovor Unije ukupno je uključivao 5 zrakoplova, 6 helikoptera, više od 400 vatrogasaca i članova osoblja i 69 vozila.

Amandman 4

**Prijedlog odluke
Uvodna izjava 2.b (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2b) Mehanizam Unije za civilnu zaštitu i države članice trebali bi koristiti infrastrukturu Unije kao što je Galileo. Galileo je prva globalna infrastruktura za satelitsku navigaciju i određivanje položaja koja je posebno razvijena za civilne svrhe u Europi i svijetu te se može upotrebljavati u drugim područjima, kao što je upravljanje kriznim situacijama, uključujući sustave ranog upozoravanja.

Relevantne Galileove usluge obuhvaćat će uslugu za krizne situacije, koja emitiranjem signala prenosi upozorenja o prirodnim katastrofama ili drugim križnim situacijama u određenim područjima. Države članice trebalo bi poticati da se koriste tom uslugom jer bi to moglo doprinijeti boljom zaštitu njihovih građana. Ako se odluče koristiti njome, za potvrđivanje sustava trebale bi utvrditi koja su nacionalna tijela ovlaštena za korištenje te usluge za krizne situacije i o tome obavijestiti Komisiju.

Amandman 5

Prijedlog odluke Uvodna izjava 2.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2c) Šumski požari ne samo da ugrožavaju ili uništavaju živote, sredstva za život i biološku raznolikost, već i uzrokuju oslobađanje velikih količina emisija ugljika i smanjenje sposobnosti planeta za apsorpciju ugljika, što dodatno pogoršava klimatske promjene. Posebno su zabrinjavajuće situacije uništavanja prašuma u požarima, kao što je nedavno bio slučaj u nekim ekvatorskim regijama. Povećanje katastrofa povezanih s klimatskim promjenama, uključujući šumske požare, zahtijeva jačanje operacija Mechanizma Unije za civilnu zaštitu izvan Unije.

Amandman 6

Prijedlog odluke Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Potrebno je pojačati napore država sudionica za prevenciju i pripravnost, posebno poticanjem boljih istraživanja

radi sprečavanja katastrofa te postizanja pripravnosti odnosno poboljšanjem kvalitete dostupnih informacija o katastrofama i pristupačnosti takvih informacija.

Amandman 7

Prijedlog odluke Uvodna izjava 3.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3b) Sigurnost vodnih resursa od ključne je važnosti za otpornost na klimatske promjene. Države članice trebale bi mapirati postojeće vodne resurse kako bi olakšale prilagodbu klimatskim promjenama i povećale otpornost stanovništva kada je riječ o suočavanju s klimatskim prijetnjama kao što su suše, požari ili poplave.

Amandman 8

Prijedlog odluke Uvodna izjava 3.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3c) Unija i njezine države članice trebale bi moći pružiti pomoć kad god je to potrebno radi zaštite ljudskih života i prirodnih resursa. Stoga bi, radi podrške državama članicama u pružanju te pomoći, Pričuvu europske civilne zaštite trebalo dodatno povećati sufinciranjem operativnih troškova preuzetih kapaciteta prema istim pravilima korištenja u Uniji i izvan nje.

Amandman 9

Prijedlog odluke Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Potrebno je odobriti dostatna finansijska sredstva za uspostavu i upotrebu kapaciteta sustava rescEU i upravljanje njima.

Izmjena

(4) Potrebno je odobriti dostatna finansijska sredstva za uspostavu i upotrebu kapaciteta sustava rescEU i upravljanje njima. *Uzimajući u obzir članak 349. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i s obzirom na teritorijalna ograničenja najudaljenijih regija Unije, pri nabavi opreme u okviru sustava rescEU posebnu pozornost trebalo bi posvetiti razini finansijskih sredstava za te regije.*

Amandman 10

Prijedlog odluke Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) Stvaranjem namjenske rezerve za kapacitete za odgovor okuplja se niz timova za spašavanje, stručnjaka i opreme koje države članice uvijek drže u pripravnosti za misije Unije za civilnu zaštitu. Ključno je da ti timovi ispunjavaju stroge kriterije kvalitete i pouzdanosti kako bi se osigurala njihova interoperabilnost.

Amandman 11

Prijedlog odluke Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5a) Uniji bi se trebalo omogućiti da ojača svoju sposobnost upravljanja prijetnjama koje proizlaze iz veće učestalosti ekstremnih vremenskih pojava, koje je u svojem izvješću „The European environment – state and outlook 2020” („Europski okoliš – stanje i izgledi 2020.”) (SOER 2020) predviđela Europska agencija za okoliš. Ključno je

da se financijska sredstva koriste na optimalan i transparentan način.

Amandman 12

Prijedlog odluke Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Potrebno je ažurirati financijsku omotnicu navedenu u članku 19. Odluke br. 1313/2013/EU i zamijeniti ju novim iznosima kako je predviđeno u Komisijinom prijedlogu višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2021.–2027.¹¹.

Izmjena

(6) Potrebno je ažurirati financijsku omotnicu navedenu u članku 19. Odluke br. 1313/2013/EU i zamijeniti ju novim iznosima kako je predviđeno u Komisijinom prijedlogu višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2021.–2027.¹¹ *kako bi se omogućio nastavak financiranja Mechanizma Unije za civilnu zaštitu u razdoblju koje obuhvaća naredni višegodišnji financijski okvir.*

¹¹ COM(2018) 321 final.

¹¹ COM(2018) 321 final.

Amandman 13

Prijedlog odluke Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7a) Kako bi se povećala fleksibilnost i postiglo optimalno izvršenje proračuna, ovom bi se odlukom trebala predvidjeti primjena neizravnog upravljanja kao načina izvršenja proračuna ako je to opravданo prirodom i sadržajem dotičnog djelovanja.

Amandman 14

Prijedlog odluke Uvodna izjava 7.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7b) Unija bi trebala moći pružiti potporu državama članicama sufinanciranjem razvoja rescEU kapaciteta, među ostalim putem njihova najma, zakupa ili kupnje. Time bi se znatno poboljšala djelotvornost Mechanizma Unije za civilnu zaštitu osiguravanjem dostupnosti kapaciteta u slučajevima kada se učinkovit odgovor na katastrofe ne bi mogao zajamčiti na neki drugi način, posebno u slučaju katastrofa s učincima velikih razmjera koje zahvaćaju znatan broj država članica. Zajedničkom nabavom kapaciteta trebala bi se omogućiti primjena ekonomije razmjera i bolja koordinacija u odgovoru na katastrofe. Kad organizira i provodi zajednički postupak javne nabave u ime država članica, Komisija ne stječe pravno vlasništvo nad kapacitetima koji se zajednički nabavljaju.

Amandman 15

Prijedlog odluke Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8) Prilog I. Odluci br. 1313/2013/EU nije dovoljno fleksibilan da bi se njime Uniji omogućilo da na odgovarajući način prilagodi ulaganja u prevenciju, pripravnost i odgovor. Potrebno je unaprijed odrediti razine ulaganja koje treba raspodijeliti u različite faze ciklusa upravljanja rizikom od katastrofa. To Uniji onemogućuje reagiranje na nepredvidivu prirodu upravljanja katastrofama.

Briše se.

Amandman 16

Prijedlog odluke Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8a) Kako bi rescEU kapaciteti postali funkcionalni, na raspolaganje su stavljena dodatna odobrena sredstva za financiranje djelovanja u okviru Mehanizma Unije za civilnu zaštitu. Važno je Uniji omogućiti potrebnu fleksibilnost da bi mogla učinkovito reagirati na nepredvidljivost katastrofa, a istodobno zadržati određenu predvidljivost u ostvarivanju ciljeva utvrđenih u ovoj odluci. U ostvarivanju tih ciljeva važno je postići potrebnu ravnotežu. Kako bi se ažurirali postoci utvrđeni u Prilogu I., u skladu s prioritetima reformiranog Mehanizma Unije za civilnu zaštitu, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a.

Amandman 17

Prijedlog odluke Uvodna izjava 8.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8b) Potrebno je osigurati dodjelu znatnih finansijskih sredstava za djelovanja u području prevencije i pripravnosti kako bi se jamčila kontinuirana ulaganja, povećanje napora i dugotrajna održivost u tim fazama ciklusa upravljanja katastrofama.

Amandman 18

Prijedlog odluke Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9a) Mehanizam Unije za civilnu zaštitu temelji se na ostvarenju solidarnosti među različitim državama

članicama. U slučaju nepredvidivih katastrofa povezanih s posljedicama klimatskih promjena, mehanizmom se omogućuje upravljanje resursima kako bi se odgovorilo na operativne zahtjeve i izazove. Nova posebna rezerva kapaciteta za odgovor i njezine operativne baze trebale bi stoga biti decentralizirane u različitim državama članicama u skladu s potrebama i katastrofama kojima su te države članice najviše izložene. Drugim riječima, državama članicama koje su najviše pogodene klimatskim promjenama, a time i sve češćim i snažnijim katastrofama, treba dati prednost pri odlučivanju o smještaju tih rezervi, čime bi se omogućio učinkovitiji i brži odgovor.

Amandman 19

Prijedlog odluke Uvodna izjava 9.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9b) Unija, kao članica Odbora za razvojnu pomoć Organizacije za gospodarsku suradnju i razvoj (OECD DAC), trebala bi i dalje poštovati pravila tog OECD-ovog odbora o službenoj razvojnoj pomoći, među ostalim pri provedbi relevantnih aktivnosti u okviru Mehanizma Unije za civilnu zaštitu.

Amandman 20

Prijedlog odluke Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10a) Države članice trebale bi ojačati zajedničke resurse organizirane u okviru europske zdravstvene jedinice kako bi mogle pružiti pomoć velikom broju žrtava

opeklina.

Amandman 21

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka -1. (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 3. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-1) u članku 3. stavku 1. umeće se sljedeća točka:

„(da) optimiziranje aktivnosti tijekom faze pripravnosti, prije uzbunjivanja, tijekom uzbunjivanja i u hitnim situacijama u skladu s najboljom praksom upravljanja rizicima;”

Amandman 22

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka -1.a (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 4. – stavak 1. – točka 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-1a) u članku 4. dodaje se sljedeća točka:

„10.a „osobe koje prve interveniraju” znači stručnjaci koji prvi ulaze u područje katastrofe kako bi pružili hitnu pomoć tijekom operacija odgovora i spašavanja te obuhvaća, ali nije ograničeno na osobe koje upravljaju kriznim situacijama, osoblje službi za javnu sigurnost i javno zdravlje, vatrogasce i radnike javnih službi;”

Amandman 23

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka -1.b (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 9. – stavak 9.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-1b) u članku 9. dodaje se sljedeći stavak:

„9.a Kada usluga za krizne situacije koju pruža Galileo postane dostupna, mogu je koristiti sve države članice.

Ako se država članica odluči koristiti uslugom za krizne situacije iz prvog podstavka, mora utvrditi koje je nacionalno tijelo ovlašteno za korištenje te usluge za krizne situacije i o tome obavijestiti Komisiju.”

Amandman 24

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka -1.c (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 9. – stavak 10.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-1c) u članku 9. dodaje se sljedeći stavak:

„10.a Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da su osobe koje prve interveniraju adekvatno opremljene i spremne odgovoriti na bilo kakvu katastrofu iz članka 1.”

Obrazloženje

Ako osobe koje prve interveniraju nisu zaštićene, mogu postati žrtve katastrofe i/ili napada, što može dovesti u pitanje njihovu sposobnost da adekvatno pomognu žrtvama.

Amandman 25

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka -1.d (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 12. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst na snazi

Države članice kupuju, unajmljuju ili zakupljuju rescEU kapacitete. U tu svrhu Komisija državama članicama može dodijeliti izravna bespovratna sredstva bez poziva na podnošenje prijedloga. *Ako Komisija nabavlja rescEU kapacitete u ime država članica, primjenjuje se postupak zajedničke nabave.* Financijska pomoć Unije dodjeljuje se u skladu s financijskim pravilima Unije.

Izmjena

(-1d) u članku 12. stavku 3. podstavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Države članice kupuju, unajmljuju ili zakupljuju rescEU kapacitete. U tu svrhu Komisija državama članicama može dodijeliti izravna bespovratna sredstva bez poziva na podnošenje prijedloga. Financijska pomoć Unije dodjeljuje se u skladu s financijskim pravilima Unije. *S obzirom na pravo Komisije da odlučuje o raspoređivanju i demobilizaciji rescEU kapaciteta u skladu sa stavkom 6. ovog članka, analogno se primjenjuju i odredbe o postupcima zajedničke nabave iz članka 165. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća**.

** Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).”*

Amandman 26

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka -1.e (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 12. – stavak 3. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-1e) u članku 12. stavku 3. iza prvog podstavka umeće se sljedeći podstavak:

„Kada se primjenjuje postupak zajedničke nabave, sama Komisija nije obvezna kupiti, unajmiti ili zakupiti kapacitete koji

se zajednički nabavljuju.”

Amandman 27

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka -1.f (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 12. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst na snazi

Domaćini rescEU kapaciteta su države članice koje kupe, unajme ili zakupe te kapacitete. ***U slučaju*** zajedničke nabave domaćini rescEU kapaciteta su države članice ***u čije se ime*** oni nabavljaju.

Izmjena

(-1f) u članku 12. stavku 3. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Domaćini rescEU kapaciteta su države članice koje kupe, unajme ili zakupe te kapacitete. ***Kada se primjenjuje postupak*** zajedničke nabave, domaćini rescEU kapaciteta su države članice ***za koje*** se oni nabavljaju.”

Amandman 28

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka -1.g (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 13. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-1g) u članku 13. stavku 1. dodaje se sljedeća točka:

„(fa) stvaranje mogućnosti za primjenu posebnog stručnog znanja u odgovorima na katastrofe, koje se može primijeniti u slučaju katastrofa koje utječu na kulturnu baštinu.”

Obrazloženje

Stavljanje većeg naglaska na zaštitu kulturne baštine od katastrofa. Za lokalitete i spomenike kulturne baštine potreban je poseban pristup; u suprotnom postoji rizik da će se tijekom hitnih intervencija napraviti više štete nego koristi. Ova bi mreža trebala osigurati da stručnjaci za baštinu budu uključeni u aktivnosti osposobljavanja i pripravnosti.

Amandman 29

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 19. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim: *Briše se.*

*„1. Financijska omotnica za provedbu
Mehanizma Unije za razdoblje 2021. –
2027. iznosi 1 400 000 000 EUR u
tekućim cijenama.”*

Amandman 30

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka aa (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 19. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) umeće se sljedeći stavak.:

*„1.a Financijska omotnica za provedbu
Mehanizma Unije za razdoblje 2021. –
2027. iznosi 1 400 000 000 EUR u
tekućim cijenama.”*

Amandman 31

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka ab (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 19. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst na snazi

Izmjena

**(ab) u stavku 3. prvi podstavak
zamjenjuje se sljedećim:**

„Alokacija financijskih sredstava iz stavka 1. također može obuhvaćati troškove koji se odnose na aktivnosti pripreme, praćenja, nadzora, revizije i evaluacije, potrebne za upravljanje Mehanizmom Unije i

Alokacija financijskih sredstava iz stavka 1. također može obuhvaćati troškove koji se odnose na aktivnosti pripreme, praćenja, nadzora, revizije i evaluacije, potrebne za upravljanje Mehanizmom Unije i

ostvarivanje njegovih ciljeva.

Mehanizmom Unije i ostvarivanje njegovih ciljeva.”

Amandman 32

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 19. – stavci 4., 5. i 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) stavci 4., 5. i 6. brišu se.

Briše se.

Amandman 33

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka ba (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 19. – stavak 4.

Tekst na snazi

Izmjena

(ba) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

4. Financijska omotnica iz stavka 1 dodjeljuje se, tijekom razdoblja 2014. - 2020., u skladu s postocima i načelima utvrđenima u **Prilogu I.**

„4. Financijska omotnica iz stavka 1. dodjeljuje se, tijekom razdoblja 2014. – 2020., u skladu s postocima **utvrđenima u točki 1. Priloga 1.** i načelima utvrđenima u **točki 3. tog priloga.**”

Amandman 34

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka bb (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 19. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(bb) umeće se sljedeći stavak:

„4.a Financijska omotnica iz stavka 1.a dodjeljuje se, tijekom razdoblja 2021. – 2027., u skladu s postocima utvrđenima u točki 2. Priloga 1. i načelima utvrđenima

u točki 3. tog priloga.”

Amandman 35

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka bc (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 19. – stavak 5.

Tekst na snazi

5. Komisija preispituje raspodjelu navedenu u Prilogu I. s obzirom na ishod *privremene evaluacije* iz članka 34. stavka 2. točke (a). Prema potrebi i s obzirom na rezultate te evaluacije, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 30., kako bi se svaki pojedini iznos iz Priloga I. prilagodio za više od 8 postotnih bodova i do 16 postotnih bodova. *Ti delegirani akti donose se do 30. lipnja 2017.*

Izmjena

(bc) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Komisija preispituje raspodjelu navedenu u Prilogu I. s obzirom na ishod evaluacije iz članka 34. stavka 3. Prema potrebi i s obzirom na *neočekivane dogadaje koji utječu na izvršenje proračuna ili s obzirom na uspostavu rescEU kapaciteta*, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 30. radi izmjene Priloga I. kako bi se svaki pojedini iznos u točkama 1. i 2. Priloga I. prilagodio za više od 10 postotnih bodova.”

Amandman 36

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka bd (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 19. – stavak 6.

Tekst na snazi

6. Ako, u slučaju nužnog preispitivanja proračunskih sredstava koja su na raspolaganju za djelovanja u području odgovora, to zahtijevaju krajnje hitni razlozi, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte radi prilagodbe svakog pojedinog iznosa iz Priloga I. za više od 8 postotnih bodova i do 16 postotnih bodova, unutar raspoloživih proračunskih alokacija i u skladu s postupkom predviđenim u

Izmjena

(bd) stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Ako, u slučaju nužnog preispitivanja proračunskih sredstava koja su na raspolaganju za djelovanja u području odgovora, to zahtijevaju krajne hitni razlozi, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 30. radi izmjene Priloga I. i prilagodbe svakog pojedinog iznosa u točkama 1. i 2. Priloga I. za više od 10 postotnih bodova, unutar raspoloživih proračunskih alokacija i u skladu s postupkom predviđenim u članku

članku 31.

31.”

Amandman 37

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka a

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 20.a – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija razvija komunikacijsku strategiju kako bi opipljive rezultate djelovanja u okviru Mehanizma Unije učinila vidljivima za građane.

Izmjena

Komisija razvija komunikacijsku strategiju kako bi opipljive rezultate djelovanja u okviru Mehanizma Unije učinila vidljivima za građane. ***Komisija također s lokalnim vlastima razvija mjere imajući u vidu prikupljanje informacija za poboljšanje djelovanja Mehanizma Unije.***

Amandman 38

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka a

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 20.a – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Europska komisija zajedno s državama članicama i u suradnji s lokalnim vlastima senzibilizira lokalno stanovništvo i provodi mjere prevencije. Te se aktivnosti provode redovito kako bi stanovništvo u slučaju katastrofe moglo odmah reagirati.

Amandman 39

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 23. – stavak 2.

Tekst na snazi

2. Iznos finansijske pomoći Unije za kapacitete koji su prethodno namijenjeni za Europska udružena sredstva za civilnu zaštitu ne premašuje 75 % operativnih troškova kapaciteta, uključujući troškove prijevoza, u slučaju katastrofe ili neposredne opasnosti od katastrofe u Uniji ili državi sudionici.

Izmjena

(2a) u članku 23. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Iznos finansijske pomoći Unije za kapacitete koji su prethodno namijenjeni za Europska udružena sredstva za civilnu zaštitu ne premašuje 75 % operativnih troškova kapaciteta, uključujući troškove prijevoza, u slučaju katastrofe ili neposredne opasnosti od katastrofe u Uniji ili državi sudionici *ili izvan njih, uključujući prekomorske zemlje i područja.*”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX:02013D1313-20190321>)

Amandman 40

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 2.b (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 23. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2b) u članku 23. briše se stavak 3.

Obrazloženje

Amandman 5. potreban je kako bi se izbjegla svaka nedosljednost koja proizlazi iz mogućeg usvajanja 4. amandmana o finansijskoj pomoći za kapacitete koji su prethodno namijenjeni za Europska udružena sredstva za civilnu zaštitu u slučaju katastrofe koja se dogodila izvan Unije.

Amandman 41

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 2.c (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 25. – stavak 1.

Tekst na snazi

Izmjena

1. Komisija provodi financijsku potporu Unije u skladu s Uredbom (EU, Euratom) **br. 966/2012**.

(2c) u članku 25. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Komisija provodi financijsku potporu Unije **izravnim upravljanjem** u skladu s Uredbom (EU, Euratom) **2018/1046 ili neizravnim upravljanjem s tijelima iz članka 62. stavka 1. točke (c) te uredbe. Pri odabiru načina provedbe financijske potpore prednost se daje izravnom upravljanju. Ako je to opravdano prirodom i sadržajem dotičnog djelovanja, Komisija može koristiti neizravno upravljanje. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 30. kako bi utvrdila djelovanja koja se provode u okviru Mehanizma Unije i koja se mogu provoditi neizravnim upravljanjem.**”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX:02013D1313-20190321>)

Amandman 42

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 30. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) stavak 2. briše se;

Briše se.

Amandman 43

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka aa (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 30. – stavak 2.

Tekst na snazi

Izmjena

(aa) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 19. stavaka 5. i 6. dodjeljuje se Komisiji do 31. prosinca **2020**.

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 19. stavaka 5. i 6. dodjeljuje se Komisiji do 31. prosinca **2027**.

Amandman 44

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka b

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 30. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 21. stavka 3. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv proizvodi učinke dan nakon objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Izmjena

4. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka **19. stavaka 5. i 6., članka 21. stavka 3. i članka 25. stavka 1.** Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv proizvodi učinke dan nakon objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Amandman 45

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka c

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 30. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Delegirani akt donesen na temelju članka 21. stavka 3. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Izmjena

Delegirani akt donesen na temelju članka **19. stavaka 5. i 6., članka 21. stavka 3. i članka 25. stavka 1.** stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Amandman 46

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) *Prilog I. briše se.*

Briše se.

Amandman 47

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 4.a (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Prilog I.

Tekst na snazi

Izmjena

Prilog I.

Postoci za alokaciju financijske omotnice za provedbu **Mehanizma Unije** iz članka 19. stavka 1.

Prevencija: **20 % +/- 8** postotnih bodova

Pripravnost: **50 % +/- 8** postotnih bodova

Odgovor: **30 % +/- 8** postotnih bodova

Načela

Pri provedbi ove Odluke Komisija daje prednost djelovanjima za koja se ovom Odlukom određuje rok unutar razdoblja koje prethodi isteku tog roka, s ciljem

(4a) Prilog I. zamjenjuje se sljedećim:

„Prilog I.

Postoci i načela za alokaciju financijske omotnice za provedbu Mehanizma Unije iz članka 19. stavaka 1. i 1.a

1. Postoci za alokaciju financijske omotnice za provedbu **Mehanizma Unije** iz članka 19. stavka 1. za razdoblje od **2014. do 2020.**

Prevencija: **10 % +/- 10** postotnih bodova

Pripravnost: **65 % +/- 10** postotnih bodova

Odgovor: **25 % +/- 10** postotnih bodova

2. *Postoci za alokaciju financijske omotnice za provedbu Mehanizma Unije iz članka 19. stavka 1.a za razdoblje od 2021. do 2027.*

Prevencija: 8 % +/- 10 postotnih bodova

Pripravnost: 80 % +/- 10 postotnih bodova

Odgovor: 12 % +/- 10 postotnih bodova

3. Načela

Pri provedbi ove Odluke Komisija daje prednost djelovanjima za koja se ovom Odlukom određuje rok unutar razdoblja koje prethodi isteku tog roka, s ciljem

poštovanja predmetnog roka.

poštovanja predmetnog roka.”

OBRAZLOŽENJE

Jedan od najočitijih znakova klimatskih promjena sve je veća učestalost ekstremnih vremenskih prilika s posljedicama koje bi do prije nekoliko godina bile nezamislive i koje svake godine odnose brojne ljudske živote.

Poplave koje su se nekada u Europi događale otprilike jednom u sto godina, sada se pojavljuju svakih deset godina ili češće. Šumski požari uništili su stotine tisuća hektara zemlje u južnoj Europi, a k tome su 2017. i 2018. u Portugalu i Grčkoj odnijeli više od 200 života. Međutim, to više nije problem samo južnih zemalja. Raširena suša u sjevernoj Europi prouzročila je 2018. gotovo nezapamćene šumske požare u baltičkim zemljama, Švedskoj i Njemačkoj. Uragani su uzrokovali veliku štetu u mnogim dijelovima svijeta, uključujući prekomorska područja nekih država članica.

Suočena s tom prijetnjom, Europska unija ponudila je odgovor. Kako bi državama članicama pomogla u rješavanju sve češćih prirodnih katastrofa, godine 2013. uspostavila je Europski mehanizam za civilnu zaštitu. Zadaća tog mehanizma uglavnom je bila koordinacija resursa država članica kojima je potrebna pomoć i onih koje mogu ponuditi radnu snagu i opremu u okviru dobrovoljnog fonda.

Međutim, njegovi su resursi bili ograničeni, kao i sposobnost reagiranja na specifične vrste prirodnih katastrofa. Glavni problem bio je taj da nijedna zemlja nije bila voljna osigurati novac za vrlo skupu opremu i materijal potrebne za odgovor na neke relativno rijetke pojave. Istovremeno, potrebe su najčešće bile veće od raspoloživih resursa u slučaju katastrofa poput ljetnih šumskih požara ili poplava, do kojih obično dolazi uslijed vremenskih prilika i često se u isto vrijeme pojavljuju u više od jedne države članice.

Nakon ljeta 2017. postalo je jasno da se mehanizmom u njegovu tadašnjem obliku ne može odgovoriti na izazove koji se pojavljuju. Kako je predsjednik Juncker već bio najavio u svojem govoru o stanju Unije u rujnu 2017., Komisija je u skladu s time predložila znatno poboljšani mehanizam kojim bi se osiguralo da „Europa može učinkovito zaštititi svoje građane, a ne samo izražavati sućut žrtvama”.

U skladu s odredbama novog pravnog okvira iz ožujka 2019., uz dobrovoljan fond nacionalnih sredstava, osnovan je resceU – paneuropska rezerva vatrogasnih aviona i helikoptera, specijaliziranih medicinskih lijekova i opreme te drugih resursa. Za nabavku će biti zadužene države članice, a Komisija će pokrивati između 80 % i 90 % ukupnih troškova kupnje i održavanja. U određenim slučajevima može pokriti do 100 % iznosa. Države članice moguće će te resurse koristiti za vlastite potrebe, ali im neće biti dopušteno da ih uskrate ako su potrebni drugdje u Europi za pomoć drugim zemljama u nuždi.

I dalje je, u svrhu prevencije, obavezno slanje obavijesti o glavnim točkama iz nacionalnih procjena rizika i izvješća o nacionalnoj sposobnosti odgovora na rizik. Osim toga, Komisija će imati pravo nadzirati planove za prevenciju zemalja koje često koriste mehanizam i, prema potrebi, predlagati izmjene ili dodatne mjere.

U ovom zakonodavnom prijedlogu izvjestitelj nastoji osigurati da taj mehanizam, koji predstavlja instrument solidarnosti među državama članicama, ima potrebna financijska sredstva i institucijski okvir za učinkovito djelovanje u okviru sljedećeg VFO-a od 2021. do

2027.

Da bi se to postiglo, izvjestitelj smatra da bi finansijska sredstva trebala biti barem jednaka iznosu od 1,4 milijarde EUR, koliko je Komisija prvotno predložila. Tijekom tog razdoblja nabavit će se sva nova oprema, materijali i resursi sustava rescEU, od kojih je velik dio izrazito skup. Osim vatrogasnih aviona i helikoptera, odlučeno je da će se kupiti posebna medicinska oprema, a taj će se trošak u potpunosti financirati iz proračuna EU-a. Mehanizam mora biti u stanju odgovoriti i na prirodne katastrofe i na katastrofe uzrokovane ljudskim djelovanjem. Zbog svega navedenog, finansijska sredstva predložena za novo programsko razdoblje treba zadržati na sadašnjoj razini.

U svrhu postizanja veće transparentnosti u pogledu upotrebe sredstava, izvjestitelj predlaže da se ponovno uvede prilog, u čijim se odredbama određuju postoci koji se dodjeljuju za prevenciju, pripravnost i odgovor. Međutim, imajući na umu veliku promjenu vidljivu iz prošlogodišnjeg preispitivanja i činjenicu da se projekti za prevenciju od prirodnih katastrofa, kao što su poplave i šumski požari, financiraju uglavnom drugim instrumentima EU-a, predlaže se preraspodjela finansijskih sredstava kako bi se znatno veći iznos odvojio za pripravnost, uključujući kupnju opreme za sustav rescEU. Prijedlogom se Komisiji daje i veća fleksibilnost za uvođenje potrebnih promjena tijekom sljedećih sedam godina.

Izvjestitelj se slaže da bi se ista pravila financiranja trebala primjenjivati u pogledu korištenja imovine iz dobrovoljnih sredstava u Uniji ili izvan nje. Klimatske promjene globalni su izazov, čije su posljedice svuda vidljive. Europa također mora biti u mogućnosti pomoći trećim zemljama kada god je pozovu u pomoć, uslijed šteta uzrokovanih uraganima ili zbog uništavanja tropskih šuma, jer to utječe na cijeli planet.

Izvjestitelj također smatra da je potrebno koristiti sva sredstva koja su Europskoj uniji na raspolaganju kako bi se zaštitili građani u svim državama članicama, uključujući satelitski sustav Galileo za obavlješćivanje u kriznim situacijama ako su ugroženi životi. Države članice ne bi smjele propustiti tu priliku. Slanje informacija i usmjeravanje s pomoću sustava Galileo može biti ključno za sprečavanje ili smanjenje gubitka života.

Zaključno, izvjestitelj želi naglasiti da finansijska sredstva za Europski mehanizam za civilnu zaštitu i sustav rescEU predstavljaju ulaganje u budućnost, čime se pomaže osigurati da Europska unija i njezine države članice budu spremne i sposobne učinkovito se nositi s posljedicama klimatskih promjena i ekstremnijih vremenskih prilika.

19.2.2020

MIŠLJENJE ODBORA ZA RAZVOJ

upućeno Odboru za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

o Prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Odluke br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu (COM(2019)0125 – C8-0114/2019 – 2019/0070(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Lukas Mandl

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Slijedom Odluke (EU) 2019/420 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. ožujka 2019. kojom je znatno izmijenjena Odluka 1313/2013/EU o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu, ovaj nacrt mišljenja Odbora za razvoj ima ograničeno područje primjene. Njime se nastoje istaknuti tri važna aspekta Mehanizma tijekom sljedećeg višegodišnjeg finansijskog okvira 2021. 2027. u vezi s njegovom aktivacijom izvan Unije te u kontekstu humanitarnih kriza.

Kao prvo, u nacrtu mišljenja naglašava se potreba za jačanjem kapaciteta Mehanizma u pogledu prirodnih katastrofa povezanih s klimom, posebno šumskih požara, kojima su zemlje u razvoju posebno podložne.

Kao drugo, prijedlogom se nastoji povećati finansijska pomoć Unije za kapacitete koji su prethodno namijenjeni Europskim udruženim sredstvima za civilnu zaštitu i koji se upotrebljavaju za pružanje odgovora na katastrofe izvan Unije. Predlaže se, u skladu sa stajalištem Vijeća i nacrtom izvješća Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane, da do 75 % troškova upravljanja kapacitetima, uključujući promet, financirati Unija, i to u istoj razini kao i za aktivacije unutar Unije.

Kao treće, uvodi se zahtjev za savjetovanje s humanitarnim subjektima prije pokretanja intervencija u katastrofama izazvanima ljudskim djelovanjem ili u složenim kriznim situacijama.

AMANDMANI

Odbor za razvoj poziva Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog odluke Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) budući da klimatske promjene vode do povećanja učestalosti, intenziteta i složenosti prirodnih katastrofa diljem svijeta i da su zemlje u razvoju, posebno najslabije razvijene zemlje i male otočne države u razvoju, posebno ranjive, s jedne strane zbog njihove ograničene sposobnosti prilagodbe i ublažavanja posljedica klimatskih promjena kao i pružanja odgovora na katastrofe povezane s klimom te, s druge strane, zbog njihove geografske izloženosti poplavama, sušama i šumskim požarima.

Amandman 2

Prijedlog odluke Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Komisijinim Prijedlogom Odluke Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Odluke br. 1313/2013/EU nastoji se poboljšati kolektivna sposobnost pripreme i reagiranja na katastrofe jačanjem mogućnosti koje nudi Pričuva Europske civilne zaštite. To obuhvaća uspostavu rezervnih kapaciteta civilne zaštite koji bi se upotrebljavali u operacijama Unije (rescEU) i jačanje mjera primjenjivih u području prevencije.

(2) Komisijinim Prijedlogom Odluke Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Odluke br. 1313/2013/EU nastoji se poboljšati kolektivna sposobnost pripreme i **primjereno i brzog** reagiranja na katastrofe jačanjem mogućnosti koje nudi Pričuva Europske civilne zaštite. To obuhvaća uspostavu rezervnih kapaciteta civilne zaštite koji bi se upotrebljavali u operacijama Unije (rescEU) i jačanje mjera primjenjivih u području prevencije.

Amandman 3

Prijedlog odluke Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a) Šumski požari ne samo da ugrožavaju ili uništavaju živote, sredstva za život i biološku raznolikost, već i uzrokuju oslobođanje velikih količina emisija ugljika i smanjenje sposobnosti planeta za apsorpciju ugljika, što dodatno pogoršava klimatske promjene. Posebno su zabrinjavajuće situacije kada prašume stradavaju u požarima, kao što je nedavno bio slučaj u nekim ekvatorskim regijama. Povećanje katastrofa povezanih s klimatskim promjenama, uključujući šumske požare, zahtijeva jačanje operacija Mechanizma Unije za civilnu zaštitu izvan Unije.

Amandman 4

Prijedlog odluke Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9 a) Kako bi se maksimizirala transparentnost i odgovornost građana Unije, među ostalim u pogledu mjerena napretka Unije prema cilju od 0,7 % službene razvojne pomoći, Komisija bi trebala iznijeti smjernice o udjelu potrošnje za koji preporučuje da se provodi putem izmijenjenog mehanizma Unije za civilnu zaštitu i koji bi se trebao smatrati službenom razvojnom pomoći. Takve smjernice trebale bi točno odražavati i u potpunosti biti u skladu s pravilima Odbora za razvojnu pomoć OECD-a o službenoj razvojnoj pomoći te bi u njima trebalo biti navedeno treba li koristiti metodologije kao što je standard Inicijative za transparentnost međunarodne pomoći (IATI);

Amandman 5

Prijedlog odluke Uvodna izjava 9.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9 b) Unija, kao članica Odbora za razvojnu pomoć OECD-a, trebala bi i dalje poštovati pravila Odbora za razvojnu pomoć OECD-a o službenoj razvojnoj pomoći, među ostalim pri provedbi relevantnih aktivnosti u okviru mehanizma Unije za civilnu zaštitu;

Amandman 6

Prijedlog odluke Članak 1. – stavak 1. – točka -1. (nova) Odluka br. 1313/2013/EU Članak 16. – stavak 2.

Tekst na snazi

Izmjena

(-1) u članku 16. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

2. Intervencije iz ovog članka mogu se provesti ili kao autonomna intervencija pružanja pomoći ili kao doprinos intervenciji koju vodi neka međunarodna organizacija. Koordinacija Unije mora biti u potpunosti integrirana u cijelokupni sustav koordinacije koji osigurava Ured Ujedinjenih naroda za koordinaciju humanitarnih poslova (OCHA) te poštovati njegovu vodeću ulogu. U slučaju katastrofa uzrokovanih ljudskim djelovanjem ili složenih hitnih situacija Komisija osigurava usklađenost s Europskim konsenzusom o humanitarnoj pomoći (*) i poštovanje humanitarnih načela.

2. Intervencije iz ovog članka mogu se provesti ili kao autonomna intervencija pružanja pomoći ili kao doprinos intervenciji koju vodi neka međunarodna organizacija. Koordinacija Unije mora biti u potpunosti integrirana u cijelokupni sustav koordinacije koji osigurava Ured Ujedinjenih naroda za koordinaciju humanitarnih poslova (OCHA) te poštovati njegovu vodeću ulogu. U slučaju katastrofa uzrokovanih ljudskim djelovanjem ili složenih hitnih situacija Komisija **se prije intervencije savjetuje s humanitarnim akterima** i osigurava usklađenost s Europskim konsenzusom o humanitarnoj pomoći (*) i poštovanje humanitarnih načela.

Amandman 7

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 23. – stavak 2.

Tekst na snazi

Izmjena

2. Iznos finansijske pomoći Unije za kapacitete koji su prethodno namijenjeni za Europska udružena sredstva za civilnu zaštitu ne premašuje 75 % operativnih troškova kapaciteta, uključujući troškove prijevoza, u slučaju katastrofe ili neposredne opasnosti od katastrofe u Uniji ili *državi sudionici*.

(2a) u članku 23. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

2. Iznos finansijske pomoći Unije za kapacitete koji su prethodno namijenjeni za Europska udružena sredstva za civilnu zaštitu ne premašuje 75 % operativnih troškova kapaciteta, uključujući troškove prijevoza, u slučaju katastrofe ili neposredne opasnosti od katastrofe u Uniji ili *izvan nje*.

Amandman 8

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka 2.b (nova)

Odluka br. 1313/2013/EU

Članak 23. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2b) u članku 23. briše se stavak 3.

Obrazloženje

Amandman 5. potreban je kako bi se izbjegla svaka nedosljednost koja proizlazi iz mogućeg usvajanja 4. amandmana o finansijskoj pomoći za kapacitete koji su prethodno namijenjeni za Europska udružena sredstva za civilnu zaštitu u slučaju katastrofe koja se dogodila izvan Unije.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Izmjena Odluke br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća o Mechanizmu Unije za civilnu zaštitu
Referentni dokumenti	COM(2019)0125 – C8-0114/2019 – 2019/0070(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 14.3.2019
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	DEVE 14.3.2019
Izvjestitelj za mišljenje Datum imenovanja	Lukas Mandl 20.12.2019
Razmatranje u odboru	23.1.2020
Datum usvajanja	18.2.2020
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0: 18 0 3
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Anna-Michelle Asimakopoulou, Hildegard Bentele, Dominique Bilde, Udo Bullmann, Catherine Chabaud, Gianna Gancia, Charles Goerens, Mónica Silvana González, Pierrette Herzberger-Fofana, Rasa Juknevičienė, Beata Kempa, Pierfrancesco Majorino, Erik Marquardt, Norbert Neuser, Marc Tarabella, Tomas Tobé, Miguel Urbán Crespo, Bernhard Zimniok
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Caroline Roose
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.	Lukas Mandl, László Trócsányi

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

18	+
GUE/NGL	Miguel Urbán Crespo
ID	Gianna Gancia
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Hildegard Bentele, Rasa Juknevičienė, Lukas Mandl, Tomas Tobé, László Trócsányi
RENEW	Catherine Chabaud, Charles Goerens
S&D	Udo Bullmann, Mónica Silvana González, Pierfrancesco Majorino, Norbert Neuser, Marc Tarabella
VERTS/ALE	Pierrette Herzberger-Fofana, Erik Marquardt, Caroline Roose

0	-

3	0
ECR	Beata Kempa
ID	Dominique Bilde, Bernhard Zimniok

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani

PISMO ODBORA ZA REGIONALNI RAZVOJ

g. Pascal Canfin
Predsjednik
Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane
BRUXELLES

Predmet: Mišljenje o prijedlogu rezolucije Younousa Omarjeea o Prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Odluke br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu (COM(2019)0125 – C8-0114/2019 – (2019/0070 (COD)), u skladu s člankom 143. Poslovnika (COD))

Poštovani g. predsjedniče,

u kontekstu navedenog prijedloga Odbor za regionalni razvoj bio je zadužen za podnošenje mišljenja Vašem odboru. Odbor REGI to je mišljenje odlučio podnijeti u obliku pisma. Mišljenje je usvojeno na sjednici odbora 21. siječnja 2020. s 35 glasova za, 0 protiv i 0 suzdržanih¹.

Prijedlog Komisije tehničke je prirode i ograničen je na proračunske odredbe iz članka 19. Odluke br. 1313/2013/EU, koje je potrebno ažurirati i zamijeniti novim iznosima iz višegodišnjeg finansijskog okvira za razdoblje 2021. – 2027.

Svi učinci na proračun u skladu su s izmjenama koje je odbor REGI predložio u svom mišljenju od 26. travnja 2018. Naš odbor posebno podupire cilj jačanja kapaciteta država članica i EU-a za odgovor na katastrofe stvaranjem namjenske pričuve kapaciteta za odgovor (rescEU) uspostavom mreže znanja u području civilne zaštite i jačanjem suradnje sa susjednim zemljama.

S obzirom na važnost Mehanizma Unije za civilnu zaštitu za upravljanje rizicima od katastrofa i potrebu za jačanjem mehanizma za programsko razdoblje 2021. – 2027., Odbor za regionalni razvoj stoga nema prigovora na prijedlog Komisije, kojim se osiguravaju potrebna proračunska sredstva za potporu tom mehanizmu.

S poštovanjem,

¹ Glasovali su sljedeći zastupnici: François Alfonsi, Mathilde Androuët, Pascal Arimont, Adrian-Dragoș Benea, Isabel Benjumea Benjumea, Stéphane Bijoux, Franc Bogovič, Daniel Buda, Andrea Cozzolino, Corina Crețu, Josianne Cutajar, Rosa D'Amato, Tamás Deutsch, Francesca Donato, Jill Evans, Raffaele Fitto, Cristian Ghinea, Mircea-Gheorghe Hava, Krzysztof Hetman, John Howarth, Manolis Kefalogiannis, Constanze Krehl, Elżbieta Kruk, Cristina Maestre Martín De Almagro, Pedro Marques, Andželika Anna Moźdzanowska, Andrey Novakov, Younous Omarjee, Alessandro Panza, Tsvetelina Penkova, Caroline Roose, Bronis Ropé, André Rougé, Tomislav Sokol, Susana Solís Pérez.

Younous OMARJEE

POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU

Naslov	Amending Decision No 1313/2013/EU of the European Parliament and of the Council on a Union Civil Protection Mechanism						
Referentni dokumenti	COM(2019)0125 – C8-0114/2019 – 2019/0070(COD)						
Datum podnošenja EP-u	7.3.2019						
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 14.3.2019						
Odbori koji daju mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	AFET 14.3.2019	DEVE 14.3.2019	BUDG 14.3.2019	REGI 14.3.2019			
Odbori koji nisu dali mišljenje Datum odluke	AFET 6.11.2019	BUDG 23.7.2019					
Izvjestitelji Datum imenovanja	Nikos Androulakis 10.9.2019						
Datum usvajanja	5.3.2020						
Rezultat konačnog glasovanja	+: 60 -: 2 0: 7						
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Bartosz Arłukowicz, Marek Paweł Balt, Traian Băsescu, Malin Björk, Pascal Canfin, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Miriam Dalli, Esther de Lange, Marco Dreosto, Bas Eickhout, Eleonora Evi, Agnès Evren, Fredrick Federley, Catherine Griset, Jytte Guteland, Teuvo Hakkarainen, Anja Hazekamp, Martin Hojsík, Pär Holmgren, Petros Kokkalis, Athanasios Konstantinou, Ewa Kopacz, Joanna Kopcińska, Peter Liese, Javi López, César Luena, Tilly Metz, Alessandra Moretti, Dan-Ştefan Motreanu, Ljudmila Novak, Grace O'Sullivan, Jutta Paulus, Stanislav Polčák, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Sándor Rónai, Nicolae Ţefănuță, Nils Torvalds, Mick Wallace, Pernille Weiss, Michal Wiezik, Tiemo Wölken, Anna Zalewska						
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Maria Arena, Michael Bloss, Milan Brglez, Asger Christensen, Christophe Hansen, Laura Huhtasaari, Mairead McGuinness, Dace Melbārde, Marlene Mortler, Ulrike Müller, Andrey Slabakov, Vincenzo Sofo, Susana Solís Pérez, Annalisa Tardino, Inese Vaidere, Nikolaj Villumsen, Lucia Vuolo						
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.	Ciarán Cuffe, Gwendoline Delbos-Corfield, Andor Deli, Herbert Dorfmann, Derk Jan Eppink, Ismail Ertug, Andreas Schieder						
Datum podnošenja	10.3.2020						

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU

60	+
ECR	Derk Jan Eppink, Joanna Kopcińska, Dace Melbārde, Andrey Slabakov, Anna Zalewska
GUE/NGL	Anja Hazekamp, Petros Kokkalis, Mick Wallace
NI	Eleonora Evi, Athanasios Konstantinou
PPE	Bartosz Arłukowicz, Traian Băsescu, Andor Deli, Herbert Dorfmann, Agnès Evren, Christophe Hansen, Ewa Kopacz, Esther de Lange, Peter Liese, Mairead McGuinness, Marlene Mortler, Dan-Ştefan Motreanu, Ljudmila Novak, Stanislav Polčák, Inese Vaidere, Pernille Weiss, Michal Wiezik
RENEW	Pascal Canfin, Asger Christensen, Fredrick Federley, Martin Hojsík, Ulrike Müller, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Susana Solís Pérez, Nicolae Ţefănuță, Nils Torvalds
S&D	Maria Arena, Marek Paweł Balt, Milan Brglez, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Miriam Dalli, Ismail Ertug, Jytte Guteland, Javi López, César Luena, Alessandra Moretti, Sándor Rónai, Andreas Schieder, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Michael Bloss, Ciarán Cuffe, Gwendoline Delbos-Corfield, Bas Eickhout, Pär Holmgren, Tilly Metz, Grace O'Sullivan, Jutta Paulus

2	-
ID	Teuvo Hakkarainen, Laura Huhtasaari

7	0
GUE/NGL	Malin Björk, Nikolaj Villumsen
ID	Marco Dreosto, Catherine Griset, Vincenzo Sofo, Annalisa Tardino, Lucia Vuolo

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani